



scala rider®

Qz



 Bluetooth®

Bedienungs- anleitung

INHALT

1. EINFÜHRUNG	13
2. SCALARIDER AUFLADEN.....	13
3. CARDO COMMUNITY® PLATTFORM	14
4. ERSTE SCHRITTE	14
4.1 STATUSANZEIGEN	14
4.2 ALLGEMEINE FUNKTIONEN.....	15
4.3 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG	15
4.4 EINSTELLUNGEN.....	16
4.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN	16
5. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER.....	17
5.1 KOPPELUNG <i>BLUETOOTH</i> -KANÄLE 1 UND 2.....	17
5.2 ANRUF TÄTIGEN UND EMPFANGEN	18
5.3 MUSIK HÖREN ÜBER A2DP	19
5.4 MUSIK-PLAYER ÜBER AUX ANSCHLIESSEN.....	19
6. FEHLERBEHEBUNG	20
7. KUNDENDIENST.....	20



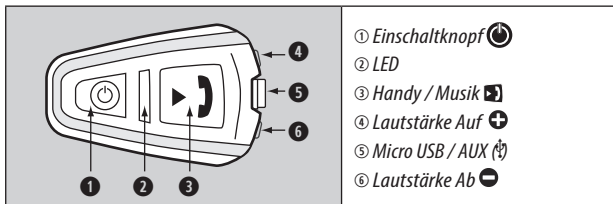
Dies ist die Version 1.0 der Bedienungsanleitung. Um Ihnen stets die Nutzung der neuesten Funktionen zu ermöglichen, wird diese auf der Cardo-Webseite regelmäßig aktualisiert.

Zum Herunterladen der jeweils aktuellsten Bedienungsanleitung (mehrsprachig) besuchen Sie bitte

www.cardosystems.com/download/manuals

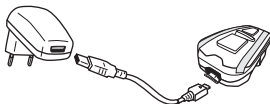
1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für das **scala rider Qz Bluetooth®** Kommunikations- und Unterhaltungssystem für Motorradhelme entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung wird Ihnen beim Einstellen, Gebrauch und Betrieb Ihres **scala rider** behilflich sein.



2. SCALARIDER AUFLADEN

Ihr **scala rider** sollte vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden lang voll aufgeladen werden.



Aufladen mit dem Ladegerät erfolgt schneller als über einen USB-Computeranschluss.

- ROTS LED an – Aufladevorgang läuft
- ROTE LED aus – Ladevorgang abgeschlossen

Batterie- kontrolle

Im Standby-Modus drücken Sie 2 Sek. lang.
 • BLAU = voll • LILA = halbvoll • ROT = fast leer

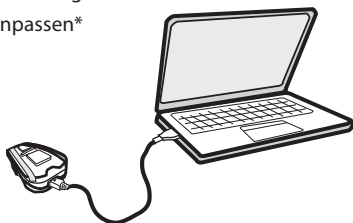


Das **scala rider** ist wasser- und staubdicht. Beim Einsatz muss die Silikonkappe der Ladebuchse jedoch stets verschlossen bleiben, um das Eindringen von Feuchtigkeit zu vermeiden.

3. CARDO COMMUNITY PLATTFORM

Besuchen Sie **<http://community.cardosystems.com>** für folgende Funktionen:

- Registrieren Sie Ihr Gerät zwecks Kundendienst und um Garantieansprüche geltend zu machen
- Herunterladen und Installieren der neusten Software-Aktualisierungen*
- Einstellungen anpassen*









* Mindestanforderung: Windows® XP / Mac OS X 10.5 oder höher

4. ERSTE SCHRITTE

4.1 STATUSANZEIGEN


Kein LED	scala rider ausgeschaltet
Eine BLAUE LED alle 3 Sek.	scala rider im Standby Keine Audioquelle aktiv
Zwei BLAUE LEDs alle 3 Sek.	scala rider aktiv, d.h. Anruf, Musik oder andere Audioquelle ist aktiv
Eine ROTE LED alle 3 Sek.	scala rider im Standby – Akku ist schwach
Zwei ROTE LEDs alle 3 Sek.	scala rider aktiv – Akku ist schwach
Konstant ROTE LED	Akku wird geladen

4.2 ALLGEMEINE FUNKTIONEN

Gerät EIN/AUS	 2 Sek. lang betätigen • AN: 3 x blaues Blinken + Aufsteigender Ton • AUS: 3 rotes Blinken + Absteigender Ton
Lautstärke	 bzw.  antippen (aktuellen Audioquelle einstellen und regeln)
Lautsprecher stummschalten	 und  gleichzeitig antippen
Akku Ladeanzeige	Im Standby-Modus drücken Sie  2 Sek. lang: · BLAUE LED = Akku ist voll · LILA LED = Akku ist halb leer · ROTE LED = Akku ist fast leer
Ein-/Ausschalten von gesprochenen Statusmeldungen	Über die <i>Cardo Community</i> -Plattform (werksseitig eingeschaltet)

4.3 AUDIOQUELLEN UND RANGORDNUNG

Wenn zwei angeschlossene Quellen gleichzeitig Audio wiedergeben, bestimmt Ihr **scala rider** automatisch die Prioritäten, d.h. welcher Audio-Quelle gegenüber der anderen Vorrang gegeben wird.

Höhere Priorität  Niedrigere Priorität	<ol style="list-style-type: none"> 1. Handy Audio oder GPS Navi Gerät* 2. A2DP (Stereo Bluetooth) Audio 3. AUX-Buchse (für kabelgebundene Geräte) <p style="text-align: right; font-size: small;">*GPS Navi Anweisungen von Smartphone Apps werden wie A2DP Audio priorisiert</p>
---	--

- Eingehende **Handyanrufe** unterbrechen **A2DP Musikempfang**

4.4 EINSTELLUNGEN

Diverse Einstellungen den eigenen Präferenzen anpassen:

- **Gesprochene Statusmeldungen**, zum Beispiel Informationen über den Verbindungsstatus (werksseitig: AN)
- **AGC-Empfindlichkeitsgrad** der Lautsprecher (werksseitig: mittelstark)
- **VOX-Empfindlichkeitsgrad** des Mikrofons (werksseitig: mittelstark)

Um die Einstellungen zu ändern über die *Cardo Community*-Plattform (siehe Abschnitt 3).

4.5 SPRACHVERBINDUNG (VOX) EINSTELLUNGEN

Für maximale Verkehrssicherheit bietet Ihr *scala rider* VOX Technologie und sprachkontrollierte Bedienung der wichtigsten Funktionen.

VOX Aktivieren	Sprechen Sie ein beliebiges Wort laut in das Mikrofon (z.B. „Hallo“)
Anrufannahme	Beliebiges Wort laut aussprechen (z.B. „Hallo“)
Anrufablehnung	15 Sek. lang schweigen
VOX-Empfindlichkeit (Voreinstellung: Mittelstark)	Über die <i>Cardo Community</i> einstellen. Hoch: Wählen Sie diese Einstellung, wenn es schwierig ist, VOX zu aktivieren Niedrig: Wählen Sie diese Einstellung, wenn es zu einfach ist, VOX zu aktivieren

5. KOPPELN UND NUTZEN VON GERÄTEN: HANDY, GPS NAVI UND MP3-PLAYER




Um Ihr *scala rider* mit einem *Bluetooth*-Gerät zu verbinden, müssen Sie es erst koppeln. Wenn sie gekoppelt sind, werden sie sich immer erkennen, wenn sie sich in Reichweite befinden (10 Meter).

Ihr *scala rider* hat zwei *Bluetooth*-Kanäle für die Verbindung zu Mobiltelefonen, GPS-Geräten und Musikplayern über A2DP.










5.1 KOPPELUNG *BLUETOOTH*-KANÄLE 1 UND 2

1. Stellen Sie sicher, dass *Bluetooth* auf Ihrem Handy/GPS-Gerät/MP3-Player aktiviert ist.
2. Stellen Sie sicher, dass *scala rider* im Standby-Modus ist (BLAU blinkt alle 3 Sek.).
3. Um ***Bluetooth-Kanal 1*** zu koppeln – Drücken Sie **+** mindestens 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen.
Um ***Bluetooth-Kanal 2*** zu koppeln – Drücken Sie **-** mindestens 5 Sek. lang, bis abwechselnd die ROTE und BLAUE LED schnell zu blinken beginnen.
4. Suchen Sie nach *Bluetooth*-Geräten mit Ihrem Handy/GPS-Gerät/MP3-Player, indem Sie der Anleitung des Geräts folgen.
5. Nach ein paar Sek. wird das Gerät „***scala rider Qz***“ auflisten. Wählen Sie es aus.
6. Wenn Sie nach einer PIN oder einem Kennwort gefragt werden, geben Sie 0000 (vier Nullen) ein .
7. Das Gerät wird bestätigen, dass die Paarung erfolgreich war und *scala rider* beginnt langsam, BLAU zu blinken.
8. Falls der Koppelungsprozess nicht innerhalb von 2 Minuten abgeschlossen ist, schaltet das *scala rider* automatisch wieder in den Standby-Modus um.



- Wenn Ihr GPS-Gerät das unterstützt, können Sie das zweite Mobiltelefon direkt mit dem GPS-Gerät koppeln und dann das GPS-Gerät mit Ihrem scala rider koppeln und auf diese Weise beide Mobiltelefone und das GPS-Gerät mit Ihrem scala rider verbinden.
- Nicht alle *Bluetooth*-Mobiltelefone können *Bluetooth*-Stereomusik übertragen (A2DP), selbst wenn das Telefon eine MP3-Player-Funktion hat. Ziehen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nicht alle *Bluetooth*-GPS-Geräte ermöglichen Verbindungen zu *Bluetooth*-Audioquellen. Ziehen Sie Ihre GPS-Bedienungsanleitung zu Rate, um nähere Informationen zu erhalten.
- Nach der Koppelung müssen Sie möglicherweise  drücken, um scala rider zu verbinden.

5.2 ANRUFTE TÄTIGEN UND EMPFANGEN

Anrufannahme	 antippen oder beliebiges Wort laut aussprechen, um Anruf über VOX anzunehmen
Anrufablehnung	bleiben Sie 15 Sek. lang ruhig oder drücken Sie  2 Sek. lang
Anruf beenden	Drücken Sie 
Sprachwahl*	Drücken Sie gleichzeitig  und  und die Anweisungen des Handys befolgen
Wahlwiederholung*	Drücken Sie gleichzeitig  und  2 Sek. lang
Hot-Dial**	Drücken Sie  dreimal
Legen Sie ein Standardtelefon fest***	Während eines Telefongesprächs drücken Sie  5 Sek. lang
Zuschaltung des festgelegten Telefons***	Im Standby-Modus, drücken Sie  5 Sek. lang

* nicht möglich bei laufenden Handy Gesprächen

**Um die Hot-Dial-Funktion zu nutzen, müssen Sie Ihren scala rider zuerst über die Cardo Community konfigurieren

***Wenn Sie 2 Mobiltelefone direkt an Ihr scala rider angeschlossen haben, müssen Sie eines davon als Standardgerät für ausgehende Anrufe festlegen

5.3 MUSIK HÖREN ÜBER A2DP



HINWEIS: Der *scala rider* kann auch Audio über Kabel von nicht über Bluetooth benutzten MP3-Spielern empfangen, wie in Ziffer 5.4 beschrieben.

(nur bei AVRCP-kompatiblen Bluetooth Audioquellen verfügbar)

Wiedergabe	Im Standby-Modus, drücken Sie
Pause/Stopp	Drücken Sie 2 Sek. lang
Nächsten Track	Bei laufender Musik, drücken Sie
Vorherigen Track*	Bei laufender Musik, drücken Sie zweimal

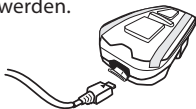
*Bei einigen Handys evtl. diese Aktion wiederholen

ZWISCHEN A2DP AUDIOQUELLEN UMSCHALTEN

1. Musikwiedergabe vom aktuellen Gerät beenden.
2. Wiedergabe am anderen Gerät starten.

5.4 MUSIK-PLAYER ÜBER AUX ANSCHLIESSEN

Am USB/AUX-Anschluss kann eine nicht über *Bluetooth* benutzte Audioquelle mittels getrennt zu erwerbendem Kabel angeschlossen werden.



1. Prüfen Sie, ob **scala rider** im Standby-Modus ist (BLAU blinkt alle 3 Sek.).
2. Schließen Sie das MP3-Kabel an die Buchse des Musikplayers an und verbinden Sie das andere Ende mit dem Micro USB-Anschluss.

Um von einem mit Kabel angeschlossenem Gerät Musik zu hören, betätigen Sie beim Player die Tasten wie gewohnt (FF / REW / PLAY / PAUSE).

6. FEHLERBEHEBUNG

Neustart	Wenn Ihr scala rider nicht mehr reagiert, starten Sie das Gerät neu, indem Sie es aus- und dann wieder einschalten (⏻ 2 Sek. lang drücken)
Koppelung zurücksetzen (alle gekoppelten Geräte löschen)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Im Standby, ⏻ 5 Sek. lang betätigen, bis die LED ROT/BLAU blinkt. 2. ⏻ 2 Sek. lang betätigen, bis die LED fünfmal LILA blinkt.

7. KUNDENDIENST

Weitere Informationen auf:



www.cardosystems.com



support@cardosystems.com



In Deutschland: (089) 450 36819

USA und Kanada: 1-800-488-0363

Internationale: +49 89 450 36819

WICHTIG:

ONLINE-AUKTIONSHÄNDLER GELTEN GRUNDSÄTZLICH NICHT ALS AUTORISIERT, CARDO PRODUKTE ZU VERTREIBEN, UND JEDLICHE DORT GETÄTIGTEN KÄUFE SIND AUF EIGENES RISIKO. NACHWEISE VON ONLINE-AUKTIONSKÄUFEN WERDEN VON CARDO IGNORIERT. FÜR GARANTIE-SERVICELEISTUNGEN SIND ORIGINAL ODER EINE KOPIE DER VERKAUFSQUITTUNG EINZIG VON AUTORISIERTEN ORIGINAL-HÄNDLERN VORZULEGEN. BEI GERÄTEN UND ZUBEHÖR, DIE AUS ONLINE-AUKTIONEN STAMMEN, BIETET CARDO KEINEN KUNDENDIENST.

USA IMPORT: GERÄTE, DIE AUS DEN USA ODER KANADA IMPORTIERT WURDEN, WERDEN NUR DORT GEWARTET.